



Distr.
GENERAL

A/53/544
27 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят третья сессия
Пункт 125 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПРОВЕДЕНИЮ РЕФЕРЕНДУМА В ЗАПАДНОЙ САХАРЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Тамам СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 15 сентября 1998 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 8-м и 12-м заседаниях 15 и 23 октября 1998 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе обсуждения этого пункта в Комитете, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/53/SR.8 и 12).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря (A/52/730/Add.2 и Add.3 и Add.3/Corr.2) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/53/474).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/53/L.12

4. На 12-м заседании 23 октября представитель Канады, являющийся координатором неофициальных консультаций по данному пункту, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре" (A/C.5/53/L.12), который был представлен Председателем по итогам неофициальных консультаций.

98-32534.R 281098 281098

/...

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/53/L.12 без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций
по проведению референдума в Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре¹ и принимая к сведению соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

принимая во внимание резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1198 (1998) от 18 сентября 1998 года,

ссылаясь на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 52/228 В от 26 июня 1998 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

¹ A/52/730/Add.2 и Add.3 и Add.3/Corr.2.

² A/53/474.

1. принимает к сведению положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 15 октября 1998 года, в том числе задолженность по взносам в размере 69 886 177 долл. США, что составляет 21 процент от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии, включая период, закончившийся 21 сентября 1998 года, отмечает, что приблизительно 17 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. настоятельно призывает все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

5. принимает к сведению замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

7. просит также Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания сотрудников, набираемых на местной основе, соразмерно с потребностями Миссии;

8. постановляет ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре дополнительную сумму в размере 37 250 460 долл. США брутто (34 445 260 долл. США нетто) на обеспечение функционирования Миссии в период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года с учетом суммы в размере 22 749 540 долл. США брутто (21 473 540 долл. США нетто), уже ассигнованной на период с 1 июля по 31 октября 1998 года в соответствии с положениями ее резолюции 52/228 В;

9. постановляет также, в качестве специальной меры, и с учетом суммы в размере 22 749 540 долл. США брутто (21 473 540 долл. США нетто), уже пропорционально распределенной на период с 1 июля по 31 октября 1998 года в соответствии с положениями ее резолюции 52/228 В, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 37 250 460 долл. США брутто (34 445 260 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 ноября 1998 года по 30 июня 1999 года из расчета 4 656 307,50 долл. США брутто (4 305 657,50 долл. США нетто) в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля

1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В и 50/471 А от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1998 и 1999 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии на период после 31 октября 1998 года;

10. постановляет далее в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 9 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 805 200 долл. США, утвержденных на период с 1 ноября 1998 года по 30 июня 1999 года;

11. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

12. постановляет продолжить в ходе своей пятьдесят третьей сессии рассмотрение пункта, озаглавленного "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре".
